

RONDA mecano – R150

You have decided to buy a watch, which was assembled by a watchmaker using a Ronda movement. Please note that no watches are produced or distributed under the Ronda brand.

In case of repairs, guarantee claims and questions concerning the functioning of a watch, purchasers and consumers should contact their retailer or the watch manufacturer, for which the relevant information can be found in the sales or guarantee documentation provided with the watch.

An automatic movement uses the natural movements of the wearer's arm to wind the mainspring of the movement via the built-in oscillating weight. In order for a watch with a RONDA R150 automatic movement to run self-sustainingly, RONDA recommends a daily wearing time of 12 hours. If the watch is worn for a shorter period of time, it is advisable to wind up the movement by turning the stem a few times, especially if the wearer is only slightly active.

If the movement has come to a standstill, it is recommended restarting the movement by turning the adjusting stem 16 times with the crown in position I.

The automatic movement RONDA R150 has a power reserve of at least 40 hours when fully wound. If the watch is not worn or moved for more than 40 hours, it will stop after this time and must be wound up again.



Cal. R150

Crown A

Pos. I Position of rest (watch running)

Winding while stopped

The maximum power reserve can be restored by turning the crown clockwise around 30 times.

Pos. II Quick-change correction for date

- Pull the crown out to position II (watch still running).
- Turn the crown anticlockwise until the required date appears.
- Push the crown back into position I.

Pos. III Setting the time

- Pull the crown out to position III (watch stopped).
- Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
- Push the crown back into position I.



RONDA mecano – R150

Sie haben sich für eine Uhr entschieden, in der durch den Uhrenhersteller ein Uhrwerk von Ronda eingebaut wurde. Bitte beachten Sie, dass unter der Marke Ronda weder Uhren produziert noch am Markt vertrieben werden.

Käufer und Konsumenten können sich im Falle von Reparaturen, Garantiesprüchen sowie Fragen zur Funktion der Uhr ausschliesslich an die Verkaufsstelle oder den Uhrenhersteller wenden. Entsprechende Informationen sind den Verkaufs- oder Garantiebestimmungen zu entnehmen.

Ein Automatik-Uhrwerk nutzt die natürlichen Armbewegungen des Tragenden, um die Zugfeder des Uhrwerks über die eingebaute Schwungmasse aufzuziehen. Damit eine Uhr mit einem RONDA R150 Automatik-Uhrwerk selbsterhaltend läuft, empfiehlt RONDA eine tägliche Tragezeit von 12 Stunden. Bei kürzerer Tragezeit ist es sinnvoll, das Uhrwerk zwischendurch mit ein paar Umdrehungen an der Stellwelle zusätzlich aufzuziehen, insbesondere bei wenig Bewegungsaktivität.

Ist das Uhrwerk zum Stillstand gekommen, wird empfohlen, das Werk durch 16 Umdrehungen an der Stellwelle mit der Krone in Position I wieder in Gang zu setzen.

Das Automatik-Werk RONDA R150 verfügt nach Vollaufzug über eine Gangreserve von mindestens 40 Stunden. Wird die Uhr länger als 40 Stunden nicht getragen oder bewegt, bleibt sie nach Ablauf dieser Zeit stehen und muss wieder aufgezogen werden.



Kal. R150

Krone A

Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

Aufziehen bei Stillstand

Mit rund 30 Umdrehungen der Krone im Uhrzeigersinn kann die maximale Gangreserve wiedererlangt werden.

Pos. II Schnellkorrektur Datum

- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone im Gegenuhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III Einstellung Zeit

- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.



11/2022

RONDA mecano – R150

Vous avez choisi une montre dans laquelle le fabricant de montres a intégré un mouvement Ronda. Nous attirons votre attention sur le fait qu'aucune montre de la marque Ronda n'est produite ni distribuée sur le marché.

Les acheteurs et consommateurs peuvent exclusivement s'adresser, en cas de réparations, de prestations relatives à la garantie et pour toutes questions se rapportant au fonctionnement de la montre, au point de vente ou au fabricant de montres. Des informations correspondantes figurent dans les dispositions relatives à la vente ou à la garantie.

Un mouvement automatique utilise les mouvements naturels du bras de la personne qui le porte pour remonter le ressort principal du mouvement via la masse oscillante intégrée. Pour qu'une montre équipée d'un mouvement automatique RONDA R150 fonctionne de manière autonome, RONDA recommande une durée de port quotidienne de 12 heures. Si la montre est portée pendant une période plus courte, il est conseillé de remonter le mouvement en tournant la tige plusieurs fois de temps en temps, surtout avec une faible activité.

Si le mouvement s'est arrêté, il est recommandé de le remettre en marche en tournant 16 fois la tige de réglage avec la couronne en position I.

Le mouvement automatique RONDA R150 a une réserve de marche d'au moins 40 heures lorsqu'il est entièrement remonté. Si la montre n'est pas portée ou déplacée pendant plus de 40 heures, elle s'arrête après ce délai et doit être remontée.



Cal. R150

Couronne A

Pos. I Position de repos (la montre fonctionne)

Remonter à l'arrêt

En effectuant environ 30 tours de couronne dans le sens des aiguilles d'une montre, la réserve de marche maximale peut être reconstituée.

Pos. II Correction rapide de la date

- Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner).
- Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date actuelle s'affiche.
- Repousser la couronne en position I.

Pos. III Réglage de l'heure

- Tirer la couronne en position III (la montre s'arrête).
- Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche (respecter le rythme horaire de 24 heures).
- Repousser la couronne en position I.

